



Südsee wie im Bilderbuch: Törn durch ein Revier, das Segler-Sehnsucht weckt **S. 18**



Waddensee wie gemalt: aktuelle Infos und Törntipps für die Niederlande **S. 38**

PANORAMA

- 18 REISE** Südseesegeln, Bora Bora vorm Bug – das klingt märchenhaft, und das ist es nach wie vor. Aber nicht überall bestätigt sich das Klischee vom Seglerparadies
- 28 SEEMANNSCHAFT** An- und Ablegen mit Leinen-Hilfe: Teil 2 unserer Hafenmanöver-Serie
- 38 HOLLAND-SPEZIAL** Alles Wissenswerte zur Saison. Die Themen im Einzelnen:
 • Törntipp: Unterwegs in Friesland – mehr Vielfalt geht nicht
 • Aktuell: Was sich wo tut – Nachrichten aus Häfen und Revieren
 • Inselprojekt: Marker Wadden – der verlockende neue Archipel
- 60 PORTRÄT** Präzisions-Modellbauer Jürgen Oltmann pflegt ein aussterbendes Handwerk. In Wahrheit ist es eine Kunst
- 66 ORTSTERMIN** Wie Les Sables d'Olonne zum Mekka der Hochseesegler wurde
- 74 INTERVIEW** Ältere Segler brauchen wirksamen Sonnenschutz
- 99 RECHT** Yacht mit Mängeln erworben? Welche Art Schadenersatz für Käufer am besten ist

TEST & TECHNIK

- 76 J/99** Ihre Größe um die zehn Meter spricht ein breites Publikum an, ihre Ausrichtung als ambitionierter Performance-Cruiser ebenfalls. Insofern scheint das Konzept stimmig. Ist es das wirklich? Der Exklusivtest verrät es
- 84 REPARATUREN** Defekte sind im Bordalltag unvermeidlich – wir zeigen, wie Sie häufige Schäden schnell selbst beheben können
- 92 TRIMM** Wie sich Vorsegel über variable Umlenk- und Holeyunkte einfacher und genauer einstellen lassen. Die Vor- und Nachteile verschiedener Schotssysteme
- 100 AUSRÜSTUNG** Ausprobiert: Akkuschauber als Winschkurbel-Ersatz; Isolierpaste; Bugstrahl-Steuerung; Beschlags-Tuning; Diesel-Additiv
- 102 TIPPS & TRICKS** Vier Methoden, Flaschen sicher zu stauen
- 118 DAS BESONDERE BOOT** Die Flaar M37 ist vermutlich die schnellste Yacht ihrer Größe. Sie zu segeln ist wie der Ritt auf einer Rakete – restlos begeistert!



TITELFOTO

Den Test der neuen J/99 setzte Jean-Marie Liot ins Bild

Yachtmarkt

DEUTSCHLANDS

AKTUELLSTE WASSERSPORT-BÖRSE

Auf 15 Seiten das komplette Angebot für Segler: Gebrauchtboote, Kaufgesuche, Makler-, Broker- und Versicherungsofferten, Schul- und Charterinserate, Kontaktanzeigen

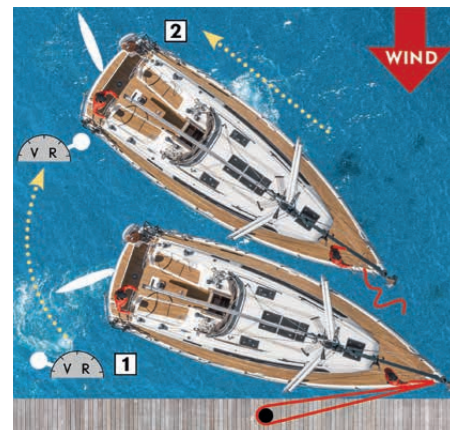
103

YACHT-LESER-HOTLINE

Alles unter einer Nummer: Abo-Service, Kleinanzeigen, Heftnachbestellungen u. v. m.

0521/55 99 11

Die *Titelthemen* haben eine rote Seitenzahl



So gelingt jedes Hafenmanöver souverän: eine Schritt-für-Schritt-Anleitung **S. 28**



»Ich bin wohl wirklich der letzte Mohikaner«

Jürgen Oltmann, Halbmodellbauer **S. 60**



Konsequent sportlich: der klare Charakter der neuen J/99 bestätigt sich im Test **S. 76**



Rollanlagen zicken schon mal. Derartige Macken sind aber leicht zu beheben **S. 84**

YACHT-RUBRIKEN

Horizonte 6
 Aktuell 8
 Verlagsimpressum 117
 Leserbrief 127
 Impressum 128
 Vorschau 129
 Kielwasser 130



Die ultraleichte Flaar M 37 folgt nur einer Prämisse: maximale Geschwindigkeit **S. 118**